

HANGULQUEST

한글

اقرأ الهانغل في نهاية الأسبوع

— الكتيب الكامل للمبتدئين

من الصفر إلى قراءة الكورية الحقيقية، بقواعد قليلة بدل حفظ 140 كتلة

كتيب · الموسم 1

قبل أن تبدأ

هذا وعد لا كتاب مدرسي: خصّص عطلة نهاية أسبوع واحدة مركّزة لهذا الكتاب، وستكون قادرًا على **قراءة أي هانغل تراه** — كلمات الأغاني، قوائم الطعام، اسم نجمك المفضل.

لن تحفظ 140 كتلة مقطعية. ستتعلم **24 صوتًا وقاعدة تركيب واحدة**، والباقي يُبنى من تلقاء نفسه.

كيف تستخدم هذا الكتاب

1. **اقرأ بصوت عالٍ.** الهانغل نظام صوتي — فمك يتعلم أسرع من عينيك.
2. كل فصل يقودك إلى تسجيل صوتي بلسان ناطق أصلي. الكتابة بالحروف اللاتينية مجرد **QR امسح بطاقات**. عكاز مؤقت؛ الصوت هو الحقيقة.
3. **نقّذ كل تدريب.** اكتب إجاباتك على الأسطر. الإجابات في نهاية الكتاب.
4. **تابع تقدّمك.** أشر القائمة أدناه كلما أنجزت خطوة.

تقدّمي

- ☐ ف 1 — قرأت كلمتي الكورية الأولى
- ☐ ف 2 — أعرف الحروف الأساسية الـ 24 كلها
- ☐ ف 3 — أنجزت المضاعفة & المركّبة (40 حرفًا)
- ☐ ف 4 — أستطيع بناء أي كتلة من الـ 140
- ☐ ف 5 — البانشيم: 27 حرفًا، 7 أصوات
- ☐ ف 6 — صححت أكثر 5 أخطاء شيوغًا
- ☐ ف 7 — قرأت كورية من واقع الحياة
- ☐ صفحة الشهادة — لقد نجحت!

المحتويات

1	كيف يعمل الهانغل	كلمتك الأولى خلال 10 دقائق
2	الحروف الساكنة & الصوائت	الأصوات الأساسية الـ 24
3	الحروف المضاعفة & المركبة	حرفًا إجماليًا 40
4	بناء المقاطع	قاعدة واحدة ← 140 كتلة
5	الباتشيم	حرفًا، 7 أصوات 27
6	أكثر 5 أخطاء شيوعًا	لتنطق بطلاقة
7	تحدي الواقع	اقرأ كوريا
8	الإجابات & الشهادة	لقد نجحت

كل فصل ينتهي بتدريبات، ولكل تدريب إجابات في نهاية الكتاب. لا مجال لتخطي الجزء الممتع

الفصل 1

كيف يعمل الهانغل

الأبجدية التي يمكنك تعلمها في نهاية أسبوع واحدة

بحلول نهاية هذا الفصل، ستفهم كيف يُبنى الهانغل - وستقرأ أول كلماتك الكورية

الهانغل ليست حروفاً صينية

يظن كثيرون أن الكتابة الكورية تعني آلاف الرموز التي يجب حفظها. الأمر ليس كذلك. تستخدم الكورية الهانغل، وهو نظام أبجدي. له حروف، تماماً كما في اللغة العربية.

صُمم الهانغل عمداً، في عام 1443، ليكون سهل التعلم على عامة الناس. معظم أنظمة الكتابة تطورت ببطء عبر قرون. أما هذا النظام فقد صُمم هندسياً.

هذا خبر سار لك. فالنظام المصمم له قواعد. والقواعد يمكن تعلمها بسرعة.

. **نصيحة** أنت لا تبدأ من الصفر. أنت تعرف بالفعل ما هي الأبجدية. كل ما تحتاجه هو مجموعة جديدة من 24 حرفاً

للحفظ، أم 24 لتعلم؟ 140

Ga, gya, geo, gyeo, go, gyo, gu, gyu, geu, gi... افتح كتاباً كورياً وستجد غالباً جدولاً ضخماً: 140 كتلة مقطعية صفّاً بعد صف. يبدو الأمر وكأنه 140 شيئاً يجب حفظها.

لكنه ليس كذلك. فهذا الجدول هو ببساطة حاصل ضرب 14 حرفاً ساكناً في 10 حروف صوتية. تعلّم الحروف الأربعة والعشرين، وتعلّم قاعدة واحدة لتركيبها، ويُننى الجدول كله من تلقاء نفسه.

هذا هو الوعد الأساسي لهذا الكتاب. لن تحفظ 140 كتلة. ستتعلم 24 حرفاً وقاعدة تركيب واحدة.

. **نصيحة** 14 حرفاً ساكناً + 10 حروف صوتية = 24 حرفاً. هذا أقل من عدد حروف الأبجدية العربية (28 حرفاً)

الحروف تتراص لتكون كتلاً

تُكتب الحروف العربية في سطر واحد متصل، حرفاً بعد حرف: ك-ت-ب. أما الكورية فتجمع حروفها في كتلة مربعة، كتلة واحدة لكل مقطع صوتي.

لا يقفان جنباً إلى جنب كزوج منفصل. بل يندمجان في كتلة واحدة (a) ㅏ مع الحرف الصوتي (g) ㅑ الحرف الساكن 가 (ga).

تتكون من كتلتين، وكل كتلة هي مقطع صوتي يمكنك نطقه. بمجرد أن ترى (gagu) ㅏㅑ لذا فإن كلمة كورية مثل القطع الموجودة داخل الكتلة، تتحول القراءة إلى عملية فك تشفير، لا تخمين.

. **نصيحة** ابحث عن القطع، لا عن الصورة الكلية. كل كتلة مكوّنة من حروف ستكون قد تعلمتها بالفعل

أين يوضع كل حرف

가، 기: تقف إلى يمين الحرف الساكن | و ㅏ القاعدة بسيطة. الحروف الصوتية العمودية مثل

고، 구: تقع أسفل الحرف الساكن ㅏ و ㅑ الحروف الصوتية الأفقية مثل

سنتناول الحروف الساكنة الختامية. 각، 꿈: يمكن أن تنتهي الكتلة أيضاً بحرف ساكن ختامي، يوضع في الأسفل لاحقاً. أما الآن، فتكفينا الكتل ذات القطعتين

هذا هو نظام التخطيط بأكمله. لا توجد قائمة استثناءات يجب حفظها

كل كتلة تحتاج إلى حرف صوتي

تحتوي كل كتلة مقطعية كورية دائماً على حرف صوتي. الحرف الساكن وحده لا يشكل كتلة أبداً.

كحرف صامت يشغل المكان في الموضع الأول. ○ ؟ تستخدم الكورية a فماذا لو بدأ المقطع بصوت حركي، مثل nga فقط، وليست a تُنطق ㅏ فكلمة

الشكل نفسه، بوظيفتين، 강 (gang) عندما يقع في أسفل الكتلة، كما في ng ينتج صوت ○ لكن نفس الحرف يحددهما الموضع

ng = في الأسفل ○. في البداية = صامت ○ نصيحة

الكتابة اللاتينية عجلات تدريب

وهذا يساعدك على الانطلاق منذ اليوم. (na) ㄴا في هذا الكتاب، تأتي كل كلمة كورية مصحوبة بكتابة لاتينية، مثل الأول.

لكن الكتابة اللاتينية عجلات تدريب، وعجلات التدريب تُنزع في النهاية. فالحروف اللاتينية لا تستطيع إظهار الفرق والمتعلمون الذين يعتمدون على الكتابة اللاتينية لأشهر ينتهي بهم الأمر بلكنة. 오 و 어 أو بين, ㄱ و ㅋ الحقيقي بين دائمة وقراءة بطيئة.

لذا استخدم الكتابة اللاتينية للتحقق من نفسك، لا للقراءة. انظر إلى الهانغل أولاً. انطقه. ثم ألقِ نظرة على الكتابة اللاتينية للتأكد.

بحلول نهاية هذا الكتاب، ستتمكن من تغطية الكتابة اللاتينية بإبهامك وستظل قادراً على قراءة السطر. هذا هو الهدف.

. نصيحة الهانغل أولاً، والكتابة اللاتينية ثانياً. بهذا الترتيب دائماً

خطتك لنهاية هذا الأسبوع

اعمل في جلسات قصيرة. عشرون دقيقة بتركيز كامل أفضل من ساعتين مشتتتين

انطق كل حرف بصوت مرتفع. فالقراءة الصامتة تدرّب عينيك لا فمك، والكورية تكافئ الفم

أدِّ التمارين بقلم. فكتابة الشكل مرة واحدة ترسخه في ذهنك أفضل من قراءته خمس مرات

لا تسعَ إلى الكمال. اسعَ إلى الإنجاز. يمكنك صقل نطقك لسنوات، لكن لا يمكنك تعلّم القراءة إلا مرة واحدة - وهذا سيحدث نهاية هذا الأسبوع.

. **نصيحة** إذا شعرت أن صفحة ما بطيئة، استمر. سيُظهر لك التمرين التالي أنك تعرف بالفعل أكثر مما تظن

أول كلماتك الكورية - خلال 10 دقائق

(صامت في البداية) ㅇ، ㄹ (r/l)، ㄴ (n): لتتوقف عن الشرح ونبدأ بالقراءة. إليك ستة حروف. ثلاثة حروف ساكنة صوت بين الفتحة والضممة يُنطق من مؤخرة، eo) ㅗ، («مثل الفتحة الممدودة في «باب، a) ㅏ: وثلاثة حروف صوتية («مثل الكسرة الممدودة في «كبير، i) ㅓ، (الحلق).

na: انطقها. 나-يكونان ㅏ + ㄴ. الآن ركبها معاً. الحرف الساكن على اليسار، والحرف الصوتي العمودي على اليمين. اقرأ كل سطر أدناه بصوت مرتفع. غطّ الكتابة اللاتينية بإصبعك أولاً، وحاول بنفسك، ثم تحقق.

나

na

أنا

너

neo

أنت / أنتِ

이

i

هذا / هذه

나이

nai

العمر

아니

ani

لا / كلا

لقد قرأت للتو الكورية. ستة حروف، خمس كلمات، بلا حفظ. وهذا لم يكن سوى الإحماء.

الآن تقرأ أولى كلماتك الكورية ✨

الفصل 2

الحروف الساكنة والحروف الصوتية

الحروف الأربعة والعشرون التي تبني كل شيء

بحلول نهاية هذا الفصل، ستتعرف على جميع الحروف الساكنة الأساسية الأربعة عشر والحروف الصوتية الأساسية العشرة، وستقرأ أي كتلة مكوّنة منها.

بعد هذا الفصل ستقرأ **24 حرفاً**

الحروف الساكنة – الفريق السماوي

حرفًا ساكنًا. كل بطاقة تمنحك الصوت، وحيلة بصرية لتذكّر الشكل، ونصيحة للنطق. انطق كل حرف بصوت عالٍ 14 مرتين.



شاهد واستمع – الحلقة 1 (تتوفر ترجمة عربية)
امسح لتسمع كل صوت

ㄱ

g/k

giyeok

قوس زاوية، كالركن العلوي الأيسر لإطار صورة.

مجهور وخفيف في بداية الكلمة (قريب من الجيم g صوت في اللهجات التي تنطقها كالإنجليزية)، ويقترب من الكاف 0|7|: في نهاية الكلمة. يبقى خفيفاً بين حرفين صوتيين (agi).

ㄴ

n

nieun

كالمنظر الجانبي لطرف ㄴ، خطاف على شكل حرف اللسان وهو يلامس ما خلف الأسنان.

تماماً كصوت النون العربية (ن). لا جديد لتعلمه هنا.

ㄷ

d/t

digeut

مع غطاء أعلاه - صندوق مفتوح من اليمين ㄴ

دال خفيفة (د) في بداية الكتلة، وتتحول إلى صوت التاء (ت) في نهايتها.

ㄹ

r/l

rieul

سلم متعرج، وهو المسار الذي يسلكه لسانك عندما يرتد بسرعة.

يقع بين اللام (ل) والراء (ر) العربيتين. اطرق طرف لسانك خلف الأسنان مرة واحدة فقط، ولا تُكرّر النقر كما في الراء المشددة.

ㅁ

m

mieum

مربع مغلق، كالشفيتين المطبقتين.

تماماً كصوت الميم العربية (م). الشفتان مطبقتان تماماً.

ㅂ

b/p

bieup

كوب بمقبضين - مربع مفتوح من الأعلى.

باء خفيفة (ب) في بداية الكتلة. أما في نهايتها فتقترب من الإنجليزي غير المنطلق (بلا انفجار هوائي) - وهو p صوت غير موجود أصلاً في العربية، فاحذر أن تستبدله بالباء (ب) في هذا الموضع.

ㅅ

s

siot

خيمة، أو ساقان متباعدتان.

كصوت السين العربية (س)، لكن أكثر ليونة ونقساً. وقبل
시 (si): يميل نحو صوت الشين (ش) ㅅ أو

ㅇ

ng / silent

ieung

دائرة فارغة - مقعد شاغر يحجز المكان فقط.

صامت عندما يبدأ الكتلة، ويُنطق صوتاً أنغياً خلفياً أقرب
عندما يختمها (الإنجليزية nk كما في) لالتقاء النون بالكاف
아 (a) 강 (gang) مقابل (a).

ㅈ

j

jjeut

يرتدي قبعة ㅈ.

كصوت الجيم العربية الفصيحة (ج) في كلمة مثل «جميل»،
لكن أخف وبدفعة هواء أقل.

ㅊ

ch

chjeut

مع شرطة إضافية أعلاه - الشرطة الإضافية تعني هواء ㅊ
إضافياً.

كصوت «تش» في الكلمات الدخيلة مثل «تشيك» أو
«ساندويتش». ادفع نقساً من الهواء عند نطقه؛ فهذه النفخة
الهوائية هي الفارق الكامل بينه وبين ㅈ.

ㅋ

k

kieuk

مع خط إضافي - الخط يعني هواء إضافياً ㅋ.

كاف قوية مع نفخة هوائية، كالکاف العربية (ك) عند نطقها
بوضوح وتشديد. جرب حمل منديل ورقي أمام فمك: يجب أن
هو فرق في قوة ㅋ و ㄱ يتحرك. تنبيه مهم: الفرق بين
النفس (التنفيس) فقط، وليس فرق نقطة نطق كالفرق بين
الكاف (ك) والقفاف (ق) في العربية - فكلا الحرفين الكوريين
يُنطقان من نفس نقطة النطق تقريباً، بخلاف الكاف والقفاف
اللّتين تختلفان في مكان خروج الصوت.

ㅌ

t

tieut

مع خط إضافي - ثلاثة مستويات، كرفوف مكّدة ㅌ.

تاء قوية مع نفخة هوائية، أشبه بالتاء العربية (ت) عند نطقها
بقوة ونقّس واضح. تنبيه: لا تخلط هذه النفخة الهوائية
بالإطباق الموجود في الطاء (ط) - فالطاء صوت مختلف تماماً
من حيث مخرج النطق.

ㅍ

p

pieup

طاولة أو مقعد: سطح مستوي من الأعلى، وقاعدة
مستوية من الأسفل، وساقان بينهما

الذي لا وجود p باء قوية مع نفخة هوائية واضحة - وهذا صوت
له في العربية على الإطلاق. أغلب المتعلمين العرب
يستبدلونه بالباء (ب) دون وعي، فانتبه جيداً: أطبق شفتيك
ثم افتحهما بدفعة هواء قوية، دون أن يهتز الحبلان الصوتيان

ㅎ

h

hieut

شخص يرتدي قبعة يقف فوق دائرة - غطاء، وخط، وفم
مفتوح.

كصوت الهاء العربية الخفيفة (ه) لا الحاء (ح). خفيف ومصحوب
بنفَس.

A-تدريب 2

التمرين 1 - فحص الحروف الساكنة

غطّ الإجابات، اقرأ كل كتلة بصوت مرتفع، ثم تحقق. اهدف إلى السرعة، لا (a) كل كتلة أدناه هي حرف ساكن مع الكمال.

가

나

다

라

마

바

사

자

차

하

الإجابات في صفحات الحلول بنهاية الكتاب.

الصوائت — الفريق الذهبي

صوائت. اللون الذهبي يحدّد الجزء المتغيّر داخل المقطع. راقب اتجاه الشرطة الصغيرة — فهي الصوت نفسه 10

ㅏ

a

خط عمودي مع فرع يشير لليمين، كذراع تمتد للخارج كالفتحة الممدودة في العربية، كما في «باب» أو «كتاب». افتح فمك جيداً.

ㅑ

ya

مع فرعين. الشرطة الثانية تضيف صوت الياء ㅏ كصوت «يا» النداء في العربية (كما في «يا ولدي»). هو ㅏ متبوعاً بـ (y) ببساطة صوت الياء.

ㅓ

eo

يشير الفرع اليسار بدلاً من اليمين - وهو انعكاس مرآة لـ ㅏ. لا يوجد له مقابل مباشر في العربية. تخيّل صوتاً بين الفتحة افتح فمك فتحة نصفية فقط، ولا تُدَوِّر - (u) والضمّة (a) شفّيتك إطلاقاً (بخلاف الضمة التي تستدير فيها الشفتان)، وأخرج الصوت من مؤخرة الحلق. هذا هو أكثر حرف يُخطئ فلا تعتمد عليه، eo فيه متعلمو الكورية بسبب رمزه اللاتيني -. استمع للنطق الفعلي مراراً.

ㅕ

yeo

مع فرعين، فيأخذ صوت الياء ㅓ الذي شرحناه ㅓ متبوعاً بصوت (y) هو ببساطة صوت الياء للتو - أي صوت بين الفتحة والضمّة، دون تدوير الشفتين.

ㅗ

o

خط أفقي مع فرع يشير للأعلى، كشروق الشمس فوق الأفق.

لكن بشفتين أكثر، (u) أقرب صوت له هو الضمة العربية استدارة وبروزاً للأمام، وبصوت قصير. تنبيه: العربية لا تفرّق لكن، (فكلاهما يُسمعان كضمّة) ㅜ بين هذا الصوت وصوت أقصر وأقل استدارة من ㅗ الكورية تفرّق بينهما بوضوح - ㅜ.

ㅛ

yo

مع فرعين يشيران للأعلى ㅗ. الموصوف أعلاه ㅗ متبوعاً بصوت (y) صوت الياء.

T

u

يشير الفرع للأسفل، كجذر ينمو تحت الأرض كالضمة الممدودة في العربية (و)، كما في «نور» أو «سور». ادفع شفثيك للأمام بقوة. وتذكر: هذا الصوت أطول وأكثر استدارة من

TT

yu

مع فرعين يشيران للأسفل T مع فرعين يشيران للأسفل T الممدود T متبوعاً بصوت (y) هو ببساطة صوت الياء المستدير الشفثين الموصوف أعلاه

—

eu

خط أفقي مستقيم، كغم مستقيم مسطح لا يوجد له مقابل في العربية أيضاً. مد شفثيك أفقياً دون أي تدوير إطلاقاً، ثم أخرج صوتاً مشدوداً ضيقاً من مؤخرة الحلق - أشبه بضمة مسطحة غير مستديرة الشفثين. لا توجد كلمة عربية أو إنجليزية تطابقه تماماً؛ تقليد النطق الفعلي مباشرة هو الطريق الوحيد لإتقانه

I

i

خط واحد قائم، كحرف الألف (ا) العربي كالكسرة الممدودة في العربية (ي)، كما في «كبير» أو «كثير»، لكن بشكل أقصر قليلاً

B-تدريب 2

التمرين 2 - فحص الحروف الصوتية

الصامت، لذا فأنت تقرأ الحرف الصوتي الخالص. راقب اتجاه الفرع - فهو الذي يحدد الصوت ○ كل كتلة أدناه تستخدم

아	_____	야	_____
어	_____	여	_____
오	_____	요	_____
우	_____	유	_____
으	_____	이	_____

الإجابات في صفحات الحلول بنهاية الكتاب.

الفصل 3

المضاعفة والمرّكبة

خمسة صوامت مشدّدة وأحد عشر صائتًا مرّكبًا

بنهاية هذا الفصل ستكون قادرًا على قراءة الصوامت المضاعفة الخمسة والصوائت المرّكبة الأحد عشر، وتمييز الفروق الصوتية التي تُوقع معظم المبتدئين في الخطأ.

بعد هذا الفصل ستقرأ 40 حرفًا

الحروف الساكنة المضاعفة ㄲ ㅋ ㆁ ㄷ ㅌ

خمسة توائم متوترة. ليست أعلى صوتًا — بل أكثر شدة. اضغط الصوت ولا تُطلق أي هواء زائد.

ㄱ**kk**

مرتين، فيخرج صوته مشدودًا. شَدَّ (ㄱ) يُكتب الحرف حلقك واحبس الهواء لحظة، ثم أطلق الصوت فجأة من (가 ga) و(까 kka). قارن بين

ㄷ**tt**

اضغط طرف اللسان بثبات. (ㄷ) هو نطق مشدّد لحرف خلف الأسنان، ثم أطلقه من دون نفخة هواء، كما في (tutto) ضمن الكلمة الإيطالية «tt» نطق

ㅍ**pp**

اضغط شفّتيك بقوة، ثم (ㅍ) هو نطق مشدّد لحرف أطلقهما فجأة مع حبس الهواء قدر الإمكان. جرّب أن تُمسك منديلًا ورقيًا أمام فمك: يجب ألا يتحرك إلا قليلًا جدًا.

ㅅ**ss**

(ㅅ) أكثر حدّة وشدّة من (ㄷ) هو نطق مشدّد لحرف (psst) العادي، أشبه بصوت الهسهسة في بداية كلمة الإنجليزية.

ㅈ**zz**

يخرج من الموضع نفسه. (ㅈ) هو نطق مشدّد لحرف لكن بضغط أشد ومن دون نفخة، (ㅈ) الذي يخرج منه هواء.

الصوائت المركّبة 11 أخرى

(H) فأنت تقرأ، (ا و ٲ) مبنية من الصوائت التي تعرفها بالفعل. إن كنت تقرأ

H

ae

في الكلمة a يشبه صوت (ㅏ) + (ㅑ) مزيج من (ㅏ) مع فتح الفم قليلاً أكثر من (cat) الإنجليزية.

H

yae

في الكلمة ya يشبه مقطع (ㅏ) مضافاً إلى y صوت نادر الاستخدام في الكلام اليومي (yak) الإنجليزية.

ㅏ

e

في الكلمة e يشبه صوت (ㅏ) + (ㅑ) مزيج من (ㅏ) في النطق الحديث يكاد يتطابق مع (bed) الإنجليزية صوت (ㅏ).

ㅏ

ye

في الكلمة ye يشبه مقطع (ㅏ) مضافاً إلى y صوت اللتين (ㅏ) و (ㅑ) تصادفه في كلمتي (yes) الإنجليزية «تعيان نعم».

ㅑ

wa

يُنطقان بسرعة كصوت واحد، مثل (ㅏ) + (ㅑ) مزيج من (ㅑ) في الكلمة الإنجليزية wa (water).

ㅑ

wae

في الكلمة الإنجليزية wa يشبه (ㅏ) + (ㅑ) مزيج من (ㅑ) في الاستخدام (ㅑ) و (ㅑ) قريب جداً من صوتي (wax) الفعلي.

oe

لكن معظم الكوريين ينطقونه (ㅌ) + (ㅌ) مزيج من
(wet) كما في الكلمة الإنجليزية we، كصوت

wo

في الكلمة الإنجليزية wo يشبه (ㅜ) + (ㅜ) مزيج من
لا صوت (ㅜ) لاحظ أن الصوت الداخلي هو (wonder).
المستدير oh

we

في الكلمة الإنجليزية we يشبه (ㅜ) + (ㅜ) مزيج من
استخدامًا w وهو أندر صوائت ال (wedding).

wi

الإنجليزي. دَوْر wee يشبه صوت (ㅜ) + (ㅜ) مزيج من
شفتيك أولاً، ثم افتحهما في ابتسامة خفيفة حتى تصل
(ㅜ) إلى صوت

ui

ثم (ㅜ) يُنطقان بانزلاق متصل. قل (ㅜ) + (ㅜ) مزيج من
في نفس واحد (ㅜ) انزلق مباشرة إلى

حروف متشابهة

ㅈ vs ㅊ

(o) و (eo) لا علاقة حقيقية بين هذين الصوتين رغم أن الكتابة الصوتية اللاتينية تجعلهما يبدوان متشابهين. تستدير الشفتان (ㅊ) انسَ هذا التشابه الكتابي جانبًا. الفرق الحقيقي في وضع الشفتين: عند نطق ㅈ يُخرج بشفتين مسترختين (ㅈ) وتندفعان قليلاً إلى الأمام، أشبه بصوت الضمة الواضحة في العربية. أما غير مستديرتين أبداً، والفم أكثر انفتاحاً، فيقترب من صوت بين الفتحة والضمة لكن من دون أي استدارة (ㅊ) للشفتين. أفضل اختبار عملي: راقب شفّتك في المرآة أثناء النطق؛ استدارة واضحة تعني أنك تنطق (ㅈ) وشفّتان مسترختان تعنيان أنك تنطق (ㅊ).

ㅈ eo ㅊ o

ㅂ vs ㅃ

أكثر انغلاقاً، أقرب (ㅃ) بينما كان (cat) في الكلمة الإنجليزية a أكثر انفتاحاً، أقرب إلى صوت (ㅂ) تاريخياً كان أما في نطق سول الحديث فقد اندمج الصوتان تماماً، حتى إن (bed) في الكلمة الإنجليزية e إلى صوت معظم الناطقين الأصليين أنفسهم لا يميزون بينهما سماعاً. فلا داعي للقلق بشأن الفرق الصوتي بينهما — لكن تعلّم شكلي الحرفين جيّداً، فالفرق في الكتابة لا يزال مهمّاً.

ㅂ gae ㅃ ge

ㅍ vs ㅑ (가/까)

(ㅑ) تخرج بشكل مسترخٍ ومعها قليل من الهواء. أما الحروف المضاعفة مثل (ㅑ) الحروف العادية مثل فمشدودة: يضيق الحلق، يتوقف الهواء للحظة، ثم يخرج الصوت فجأة ومقتضباً. يمكن الاستعانة هنا بفكرة مألوفة في العربية، وهي أزواج الحروف المفخّمة ك(ص/س) أو (ط/ت): فحرفا كل زوج يخرجان من موضع ليس صوتاً (ㅑ) نطق قريب جداً، لكن أحدهما بتوتر عضلي أوضح وشدة أكبر. هذه استعارة توضيحية فقط، فـ (ㅑ) مفخّماً حرفياً، لكنها تقرّب فكرة «الموضع نفسه بدرجة توتر مختلفة». للتجربة العملية: أمسك منديلاً ورقياً يجب أن يبقى شبه ثابت. هذا التوتر، لا (ㅑ) يتحرك المنديل بوضوح، وعند نطق (가) أمام فمك. عند نطق (ㅑ)، ارتفاع الصوت، هو الفرق الجوهرى بينهما.

가 ga 까 kka

A-تدريب 3

تمرين 3 - المضاعفة والمركبة

اقرأ كل مقطع بصوت مرتفع مع تغطية الرمز اللاتيني. تمهّل عند الحروف المشدّدة واحبس الهواء داخل فمك.

까

따

빠

싸

짜

개

네

과

위

의

الإجابات في صفحات الحلول بنهاية الكتاب.

الفصل 4

بناء المقاطع

قاعدة واحدة ← 140 مقطعًا

اجمع الحروف التي تعرفها بالفعل لتُشكِّل مقاطع كورية حقيقية، واقرأها بصوت مرتفع من دون توقف للتفكير.

بعد هذا الفصل ستقرأ **140 كتلة**

الكورية تُكتب في مقاطع، لا في سطر متصل

في العربية تتتابع الحروف في سطر واحد متصل، مثل ك-ت-ب.

أما الكورية فتُدمج حروفها في مربع صغير. مربع واحد = مقطع واحد = نبذة واحدة

.مربع واحد. نبذة واحدة. (가 ga) لا يبقيان جنبًا إلى جنب إلى الأبد. بل يتحدان معًا لِيشكِّلا (a) و (g) لذلك فإن

هذا هو السر كله. لا توجد قائمة طويلة لحفظها هنا. توجد قاعدة واحدة فقط، وأنت تمتلك بالفعل كل حرف تحتاج إليه.

. نصيحة انطق كل مقطع كأنه ضربة طبل. مقطع واحد، نبذة واحدة على الطاولة

القاعدة الوحيدة: الساكن أولاً، ثم الحركة

يبدأ كل مقطع كوري بحرف ساكن، ثم يليه صائت. ساكن + صائت. بهذا الترتيب دائماً

تقف على (ㅏ ㅑ | ㅓ ㅕ | ㅗ ㅛ) موضع الصائت يعتمد على شكله. الصوائت الطويلة رأسياً ذات الخط العمودي الطويل أشبه بموضع الفتحة (ㅓ) بعد الحرف في العربية، لكنها هنا حرف كامل الحجم لا — (ㅏ، ㅑ، ㅓ): يمين الحرف الساكن مجرد حركة صغيرة.

— (ㅓ، ㅕ، ㅛ): فتستقر أسفل الحرف الساكن (ㅏ ㅑ — ㅓ ㅕ ㅛ) أما الصوائت العريضة أفقياً ذات الخط الأفقي الطويل أشبه بموضع الكسرة (ㅓ) تحت الحرف في العربية.

هذا كل ما في الأمر. يشغل الصائت ببساطة الفراغ المجاور لخطه الطويل

. نصيحة صائت طويل ← الشريك إلى يساره. صائت عريض ← الشريك أعلاه

ماذا عن المقطع الذي يبدأ بصوت صائت؟

(ㅇ) لا تسمح الكورية لأي مقطع بأن يبدأ عاريًا من دون ساكن. فإذا بدأ المقطع بصوت صائت، يتدخل الحرف الدائري ليشغل موضع الساكن كحرف بديل صامت.

في بداية المقطع صامت لا يُنطق. إنه مجرد شاغل مقعد، لا صوت فعلي (ㅇ) الحرف.

«yu» تُنطق (유) و «o» تُنطق (오) و «a» تُنطق ببساطة (아) لذلك فإن

أما في المقدمة فيبقى صامتًا دائمًا ng: في أسفل المقطع، حيث يكتسب أخيرًا صوتًا حقيقيًا (ㅇ) لاحقًا ستصادف

عن (아이스크림) في المقدمة = شاغل مقعد صامت. تذكر هذه القاعدة، وستتوقف كلمات على شاكلة (ㅇ) **نصيحة** أن تبدو مخيفة.

ساكنًا × 10 صوائت = 140 مقطعًا 14

وهذه هي الثمرة: تعلّمت 14 حرفًا ساكنًا أساسيًا. تعلّمت 10 صوائت أساسية. اضربهما معًا

مقطعًا. وأنت قادر على قراءتها جميعًا بالفعل، الآن، اليوم 140.

أضف الصوامت المشدّدة الخمسة والصوائت المركّبة الأحد عشر من الفصل السابق، وسيتجاوز العدد الألف

. أنت لم تحفظ ألف شيء. بل تعلّمت 40 عنصرًا وقاعدة واحدة فقط. هكذا يكافئك الهانغل

نصيحة لا تحاول حفظ الـ 140 مقطعًا عن ظهر قلب. تدرب على القاعدة فقط حتى تبدأ عينك بتجميع المقطع تلقائيًا

خط التركيب

ㄱ + ㅏ = 가 ga

ㄴ + ㅗ = 노 no

ㄷ + ㅜ = 수 su



شاهد واستمع — الحلقة 2 (تتوفر ترجمة عربية)
امسح لتسمع كل صوت

الـ 140 كاملة – شبكة المقاطع

الحروف الساكنة على الجانب (سماوي)، والصوائت أعلى الشبكة (ذهبي). كل خلية تتبع القاعدة الواحدة التي تعلمتها للتو.

	ㅏ	ㅑ	ㅓ	ㅕ	ㅗ	ㅛ	ㅜ	ㅠ	ㅡ	ㅣ
ㄱ	가	갸	거	겨	고	교	구	규	그	기
ㄴ	나	냐	너	녀	노	뇨	누	뉴	느	니
ㄷ	다	댜	더	데	도	됴	두	듀	드	디
ㄹ	라	랴	러	려	로	료	루	류	르	리
ㅁ	마	먜	머	며	모	묘	무	뮤	므	미
ㅂ	바	뵤	버	베	보	뵤	부	뷰	브	비
ㅅ	사	샤	서	셔	소	쇼	수	슈	스	시
ㅇ	아	야	어	여	오	요	우	유	으	이
ㅈ	자	쟈	저	ژه	조	죠	주	쥬	즈	지
ㅊ	차	챤	처	چه	초	쵸	추	쥬	츠	치
ㅋ	카	카	커	케	코	코	쿠	큐	크	키
ㅌ	타	타	터	테	토	토	투	튜	트	티
ㅍ	파	파	퍼	페	포	포	푸	퓨	프	피
ㅎ	하	하	허	헤	호	호	후	휴	흐	히

A-تدريب 4

المستوى 1 – مقاطع مفردة

اقرأ كل مقطع بصوت مرتفع، ثم اكتب الرمز اللاتيني له. لا تتعجل. مقطع واحد، نبذة واحدة.

가	_____	노	_____
수	_____	미	_____
다	_____	로	_____
배	_____	처	_____
규	_____	흐	_____

الإجابات في صفحات الحلول بنهاية الكتاب.



الصوت التدريبي – الكتل الـ 140 كاملة منطوقة بصوت عالي (تتوفر ترجمة عربية)

امسح لتسمع كل صوت

B-تدريب 4

المستوى 2 — كلمات ثنائية المقطع

مقطعان، نيرتان. اقرأ المقطع الأول، ثم الثاني، ثم انطقهما معًا بالسرعة الطبيعية. كل هذه كلمات كورية حقيقية مستخدمة فعلاً.

나무 _____ شجرة

바다 _____ بحر

우유 _____ حليب

머리 _____ رأس، شعر

아기 _____ طفل رضيع

다리 _____ ساق، جسر

가수 _____ مغني

지도 _____ خريطة

الإجابات في صفحات الحلول بنهاية الكتاب.

C-تدريب 4

المستوى 3 — كلمات عشاق الثقافة الكورية

لقد سمعت كل واحدة من هذه الكلمات في مسلسل، أو مقطع تنويعي، أو هتاف مشجعين. الآن اقرأها بعينيك مباشرة بدلاً من الترجمة المكتوبة.

오빠

الأخ الأكبر (تستخدمها المتحدثات الأنثى)؛
كما تُستخدم كلقب ودي لرجل أكبر سنًا

대박

رائع، ضربة حظ كبيرة، لا يُصدّق

언니

الأخت الكبرى (تستخدمها المتحدثات الأنثى)
الأنثى

애교

تصرّف لطيف ومحبّب (دلّغ)

노래

أغنية

사랑

حب

최고

الأفضل

화이팅

أنت تقدر! (عبارة تشجيع)

الإجابات في صفحات الحلول بنهاية الكتاب.

الفصل 5

الباتشيم - الحرف الساكن الختامي

حرفاً، 7 أصوات فقط 27

اقرأ الحرف الساكن الذي يستقر أسفل الكتلة، واختزل 27 هجاءً محتملاً إلى 7 أصوات فقط عليك أن تنطقها فعلياً.

بعد هذا الفصل ستقرأ كل كلمة كورية

الطابق الثالث للكتلة

حتى الآن كانت كتلتك مكوّنة من جزأين: حرف ساكن وحرف صوتي. والآن يمكن لجزء ثالث أن ينتقل إلى الأسفل

ومعنى الكلمة حرفياً «القاعدة الداعمة» - فهي تسند الكتلة. (받침) يُسمى هذا الحرف الساكن السفلي الباتشيم من الأسفل.

البداية نفسها، والحرف الصوتي نفسه، وصوت ختامي. 밥 إلى 바 وتتحول، 남 إلى 나 وتتحول، 감 إلى 가 وتتحول جديد.

ترتيب القراءة لا يتغير أبداً: الحرف الساكن في أعلى اليسار أولاً، ثم الحرف الصوتي، ثم الحرف الساكن السفلي. من اليسار إلى اليمين، ومن الأعلى إلى الأسفل.

. نصيحة انظر إلى أسفل المربع أخيراً، لكن لا تتجاهله أبداً. فهو يغيّر الكلمة بأكملها

هجاء، 7 أصوات 27

وها هو الجزء الذي يُرعب المبتدئين، ثم يتوقف عن إزعاجهم خلال دقيقتين تقريباً.

تسمح الكورية بوجود 27 حرفاً ساكناً وزوجاً من الحروف الساكنة في موضع الباتشيم. يبدو هذا مربعاً للوهلة الأولى

لكنها حين تستقر في الأسفل، تنهار جميعاً إلى صوت واحد من سبعة. فكل تلك الهجاءات السبعة والعشرون تنتج 7 (k)، (n)، (t)، (l)، (m)، (p)، (ng): أصوات فقط.

نفسه تماماً، رغم أنها تُكتب بأربعة حروف مختلفة. أنت لا تتعلم 27 (t) تنتهي جميعها بصوت ㄴ و ㄷ و ㅌ فكلمة صوتاً. أنت تتعلم 7 فقط.

. نصيحة تنوع في الهجاء، وبساطة في الصوت. فمك لديه 7 مهام فقط في هذا الموضع

لماذا تختلف اللهجات إذا كان الصوت واحداً

تُطقان بالصوت نفسه عند إفرادهما، فلماذا نكتبهما بحروف مختلفة؟ 오오스 و 오 سوال منطقي. فلو كانت

إذ يقفز - (o-si) تصبح |오| لكنها في (ot) وحدها تُنطق 오 لأن الباتشيم يستيقظ حين يتبعه حرف صوتي. فكلمة
في الكتلة التالية، وينطق من جديد ㅅ إلى المقعد الفارغ ㅈ حرف

اللهاء يحافظ على الهوية الحقيقية للحرف من أجل تلك اللحظات بالذات

أما الآن، وبصفتك قارئاً، فأنت تحتاج فقط إلى الأصوات السبعة. أما الربط بين المقاطع فسيصبح تلقائياً لاحقاً، بمجرد
أن تسمعه أذنك بما يكفي

. نصيحة اقرأه كأحد الأصوات السبعة. وثق بأن اللهاء سبباً وجيهاً

حرفاً ← 7 أصوات 27

ㄱ

[k]

ㄱ ㅋ ㆁ

تُغلق مجرى الهواء عند أقصى الحلق، تماماً كما تفعل تلقائياً عند الوقوف على كلمة مثل سمك في حالة الوقف - لكن دون أن تُطلق تلك الوقفة بنفخة هواء بعدها.

ㄴ

[n]

ㄴ

طرف اللسان يلامس ما خلف الأسنان العلوية، ويخرج الهواء من الأنف - تماماً كصوت النون العربية (ن) في نهاية كلمة مثل لبن. لا جديد لتتعلمه هنا.

ㄷ

[t]

ㄷ ㅌ ㄴ ㄷ ㅌ ㅌ

أكبر مجموعة بين الأصوات السبعة. طرف اللسان يحجز الهواء ويتوقف عندها، تماماً كما تُنهي كلمة بيت في حالة الوقف. لا تُصِف بعده أي حركة صوتية زائدة.

ㄹ

[l]

ㄹ

تُثِّب لسانك مطبقاً في مكانه، كاللام العربية في نهاية كلمة مثل جميل، لا كطريقة الراء الواحدة السريعة التي تستخدمها في وسط الكلمة.

ㅁ

[m]

ㅁ

الشففتان مطبقتان تماماً، ويخرج الهواء من الأنف - تماماً كصوت الميم العربية (م) في نهاية كلمة مثل اسم.

ㅂ

[p]

ㅂ ㅍ

أطبق شففتيك وأبقهما مطبقتين دون أي انفراج، بلا أي نفخة هواء الذي لا وجود له في العربية أصلاً؛ أقرب صوت (p) بعدها. هذا صوت إليه هو الباء (ب)، ولهذا يستبدله كثير من المتعلمين العرب به دون وعي - فانتبه جيداً.

ㅇ

[ng]

ㅇ

أخيراً تنطق الدائرة صوتها الحقيقي. ارفع مؤخرة لسانك نحو سقف الحلق اللين - صوت أنفي خلفي أقرب لالتقاء النون بالكاف، كما تسمعه في كلمة دخيلة مثل بنك.



شاهد واستمع — الحلقة 3 (تتوفر ترجمة عربية)

امسح لتسمع كل صوت

التوقف غير المنطلق

هذه العادة وحدها هي الفارق بين لكنة المبتدئ والنطق الذي يقنع أهل اللغة، فاقراً هذه الفقرة مرتين

في موضع الباتشيم، فأنت لا تُطلقه أبداً. تُشكّل فمك على وضع الحرف، (p) أو (t) أو (k) عندما يقع أحد الأصوات وتحبس الهواء، وتتوقف عند هذا الحد. ينتهي الصوت بصمت، لا بنفخة هواء

وهنا تملك ميزة حقيقية. فالعربية معتادة أصلاً على إنهاء الكلمات بحروف ساكنة صامتة، كما في كتاب أو بيت، وفي حالة الوقف - أي التوقف عند آخر الكلام - لا تُطلق تلك الحروف الساكنة الختامية بنفخة هواء، بل تُغفل ببساطة ويسكت الصوت. هذا بالضبط هو الإحساس الذي يحتاجه الباتشيم الكوري. فأنت هنا لا تتعلم مهارة جديدة كلياً، بل تُطبّق حدساً تملكه لغتك الأم أصلاً.

"dae-ba-" لا تُنطق 대박 بحيث تُطيق شفّتك وتبقين مطبقتين. وكلمة "bap" بل، "ba-puh" لا تُنطق 밥 فكلمة أصلاً، وأقرب (p) بحلق مغلق، وانتهى الأمر. تنبيه ضروري: العربية الفصحى لا تملك صوت - "daebak" بل، "ba-kuh" صوت لديها إليه هو الباء (ب)، لذلك يستبدله كثير من المتعلمين العرب به دون وعي في هذا الموضع بالذات - فتتحول احرص أن يبقى إغلاق شفّتك تاماً دون أي اهتزاز صوتي. "bap" بدل الصحيح "bab" عندهم إلى ما يشبه 밥 إضافي.

وتجمّد. إذا بقيت شفّتك متلامستين حين ينتهي الصوت، فقد نطقتها صحيحة 밥 حيلة للتدريب: قل

A-تدريب 5

المستوى 1 - كتلة واحدة، باتشيم واحد

اقرأ كل كتلة، ثم اذكر أي الأصوات السبعة ينتجه الحرف السفلي. أوقف الهواء بوضوح في النهاية

밥	_____ أرز، وجبة	산	_____ جبل
물	_____ ماء	김	_____ أعشاب بحرية مجففة
앞	_____ أمام	옷	_____ ملابس
밖	_____ خارج	강	_____ نهر
꽃	_____ زهرة	낮	_____ نهار

الإجابات في صفحات الحلول بنهاية الكتاب.



الصوت التدريبي – الباتشيم منطوق بصوت عالٍ (تتوفر ترجمة عربية)
امسح لتسمع كل صوت

B-تدريب 5

المستوى 2 - كلمات حقيقية بالباتشيم

نيرتان لكل كلمة. حافظ على عدم إطلاق كل باتشيم، وامنح الكتلتين الطول نفسه. لا تستعجل الكتلة الثانية.

사랑 _____ حب

한글 _____ الهانغل

선물 _____ هدية

친구 _____ صديق

감사 _____ شكر، امتنان

행복 _____ سعادة

사람 _____ شخص

이름 _____ اسم

الإجابات في صفحات الحلول بنهاية الكتاب.

الآن تقرأ كل كلمة كورية ✨

الفصل 6

أكثر 5 أخطاء شيوعاً

لماذا ما زال نطقك يبدو أجنبياً

أصليح العادات الخمس التي تجعل كورية المتعلم تُكتشف فوراً بأنها كورية متعلم -
وكل هذه العادات الخمس سهلة الإصلاح بمجرد أن تراها بوضوح.

الخطأ 1

إطلاق الباتشيم

× bap-uh

✓ bap (أوقف الهواء)

يميل كثير من المتعلمين العرب إلى ، ㅂ أو ㅅ أصلاً، ولذلك حين تصل إلى باتشيم مثل (p) لا يوجد في العربية صوت نطقه كباء (ب) عربية معتادة - وهي غالباً صوت مُطلَق تصحبه حركة خفيفة بعده. الحروف الساكنة الختامية الكورية تفعل العكس تماماً: يُغلق الفم، وينتهي الصوت ببساطة دون أي إطلاق. إضافة تلك الحركة الزائدة تُحوّل كلمة من وتجمّد بشفتين مطبقتين، ودَع الصمت هو النهاية ، ㅂ نبرة واحدة إلى نبرتين، وأذن الناطق الأصلي تلتقطها فوراً. قل

الخطأ 2

في صوت واحد ㅏ و ㅑ و ㅓ دمج

× 선물 تُقرأ
"sanmul"، 한글
"hangul"، 개
تُقرأ "ga"

✓ ㅏ = eo (الفك يهبط قليلاً، والشففتان مسترخيتان دون) / ㅑ = eu (الشففتان ممدودتان أفقياً بلا أي تدوير) / ㅓ = ae (انفتاح أمامي خفيف للغم، بين الفتحة والكسرة)

لا تملك الفصحى سوى ثلاث حركات: الفتحة والضمّة والكسرة (بنسختيهما القصيرة والطويلة)، فيميل معظم يُسحب نحو الفتحة، و ㅏ: المتعلمين العرب - بلا وعي - إلى ضغط أصوات الكورية الإضافية داخل هذا القالب الثلاثي يُسحب أيضاً نحو الفتحة، فتتشابه كلمات كان يُفترض أن تبقى مختلفة تماماً. ضع يدك ㅏ يُسحب نحو الضمة، و ㅑ تُمدّ الشفتان أفقياً بلا أي تدوير إطلاقاً، ㅓ يهبط الفك قليلاً والشففتان مسترخيتان بلا تدوير، ومع ㅏ أسفل ذقنك: مع يفتح الفم انفتاحاً أمامياً خفيفاً. ثلاث حركات كورية مختلفة، وثلاث وضعيات فم مختلفة - لا حركة عربية ㅏ ومع واحدة تكفيها جميعاً.

الخطأ 3

الالتكال على الكتابة اللاتينية

من على الصفحة "annyeonghaseyo" قراءة ×

مباشرة 안녕하세요 قراءة ✓

الكتابة اللاتينية عكازة، وهي عكازة تُعَلِّمك أصواتاً خاطئة، لأنها تُمرّر الكورية عبر فلتر لغة أجنبية ثالثة لا علاقة لها بالعربية ولا بالكورية. أنت أصلاً تملك أبجدية كاملة الأهلية تقرأ بها كل يوم - فلماذا تستعير حروفاً لاتينية غريبة عن كلتا لغتيك؟ في كل مرة تقفز فيها عينك إلى الحروف اللاتينية، يتجاوز دماغك الهانغل، ولا تتحول الكتلة أبداً إلى قراءة تلقائية. غطّ سطر الكتابة اللاتينية بإصبعك. أخطئ فيها بضع مرات. فذلك الجهد بالذات هو التعلّم الحقيقي.

التعامل مع الحروف المشددة وكأنها أعلى صوتاً فقط

تُنطق بشفتين مشدودتين ✓ 오빠
متوترتين، بلا أي نفس زائد

4 / 5

الخطأ 5

تجاهل الإيقاع المتساوي للمقاطع

× **تُنطق بتشديد على مقطع واحد مثل** 감사합니다
"gam-SA-hamnida"

✓ **خمسة - 감·사·합·니·다**
نبرات متساوية

تملك العربية الفصحى نظام مدّ وقصر أصيلاً (حركات طويلة وأخرى قصيرة) ونبراً يقع عادة على مقطع محدد ضمن الكلمة، وينزع كثير من المتعلمين العرب - بلا وعي - إلى نقل هذا الإيقاع إلى الكورية: يُطيلون مقطعاً ويُخفّفون البقية. لكن الكورية تمنح كل مقطع تقريباً الطول نفسه، كنبرات ساعة دقّاقة ثابتة. حين تُشَدّد كلمة كورية بهذه الطريقة، تضع المقاطع المُخفّفة، ويضطر المستمع للعمل الإضافي كي يفهمك، اطرق الطاولة نفرة واحدة مع كل كتلة أثناء القراءة. نبرات متساوية، نبرات متساوية.

الفصل 7

التحدي الواقعي

اقرأ كوريا

خذ كل ما تعلمته في الفصول من 1 إلى 6 خارج الكتاب، واقرأ الكورية التي ستُصادفها فعلياً - على قائمة طعام، في الشارع، وفي أغنية.

المستوى 1

لوحة القائمة

تدخل مقهى في سيول، والقائمة مكتوبة بالكورية فقط. قبل شهرين كان هذا جداراً مغلقاً أمامك. أما اليوم فهو ثماني كلمات لا أكثر. اقرأ كل كلمة بصوت مرتفع قبل أن تتحقق من الإجابة.

커피	قهوة
우유	حليب
물	ماء
김밥	كيمباب، لفافة أرز بالأعشاب البحرية
비빔밥	بييمباب، طبق أرز مخلوط
라면	راميون، نودلز سريعة التحضير
치킨	دجاج مقلي
케이크	كعكة

المستوى 2

لافتات الشارع

والآن اخرج إلى الشارع. أسماء المحطات، وأسماء الأحياء، ولافتات المحلات. هذه هي الكلمات التي تُحوّل مدينة
محيّرة إلى مكان تستطيع التنقل فيه بمفردك.

서울	سيول
부산	بوسان
강남	غانغنام
지하철	مترو الأنفاق
출구	مخرج
병원	مستشفى
학교	مدرسة
시장	سوق

المستوى 3

سطر من أغنية كي-بوب

المستوى الأخير، وسبب بدء كثير منكم هذه الرحلة أصلاً. هذه الجمل القصيرة تتكرر في أغنية تلو أغنية، ومسلسل تلو مسلسل. اقرأها بنفسك، ثم اذهب وابحث عنها في المقطوعة التالية التي تستمع إليها.

사랑해	أحبك
보고 싶어	أشتاق إليك
괜찮아	لا بأس
가지 마	لا تذهب
나를 봐	انظر إليّ
우리 함께	نحن، معاً
다시 한번	مرة أخرى
너와 나	أنت وأنا

للتو قرأت كوريا

إن قرأت هذه المستويات الثلاثة، فقد وصلت - لم تعد ذلك الشخص الذي يعجز عن قراءة الكورية. كل لافتة، وكل قائمة طعام، وكل ورقة كلمات أغنية باتت اليوم مفتوحة أمامك على مصراعها، وهذا الباب لن يُغلق خلفك مرة أخرى. اقلب الصفحة، واستلم الشهادة التي كسبتها للتو.

الفصل 8

الإجابات & الشهادة

تحقق من نفسك — ثم احصل عليها

راجع كل تدريب، أشر آخر مربع، واجعلها رسميًا

الإجابات

التمرين 1 - فحص الحروف الساكنة — A-الفصل 2 • 2

가	ga	나	na
다	da	라	ra
마	ma	바	ba
사	sa	자	ja
차	cha	하	ha

التمرين 2 - فحص الحروف الصوتية — B-الفصل 2 • 2

아	a	야	ya
어	eo	여	yeo
오	o	요	yo
우	u	유	yu
으	eu	이	i

الإجابات

تمرين 3 - المضاعفة والمرّبة — A-الفصل 3 · 3

까	kka	따	tta
빠	ppa	싸	ssa
짜	zza	개	gae
네	ne	과	gwa
위	wi	의	ui

المستوى 1 — مقاطع مفردة — A-الفصل 4 · 4

가	ga	노	no
수	su	미	mi
다	da	로	ro
배	bae	처	cheo
규	gyu	흐	heu

الإجابات

المستوى 2 – كلمات ثنائية المقطع – B-الفصل 4 • 4

나무	namu شجرة	바다	bada بحر
우유	uyu حليب	머리	meori رأس، شعر
아기	agi طفل رضيع	다리	dari ساق، جسر
가수	gasu مغني	지도	jido خريطة

المستوى 3 – كلمات عشاق الثقافة الكورية – C-الفصل 4 • 4

오빠	oppa الأخ الأكبر (تستخدمها المتحدثة الأنثى)؛ كما تُستخدم كلقب ودي لرجل أكبر سنًا	대박	daebak رائع، ضربة حظ كبيرة، لا يُصدّق
언니	eonni الأخت الكبرى (تستخدمها المتحدثة الأنثى)	애교	aegyo تصرّف لطيف ومحجّب (دلج)
노래	norae أغنية	사랑	sarang حب
최고	choego الأفضل	화이팅	hwaiting أنت تقدر! (عبارة تشجيع)

الإجابات

المستوى 1 - كتلة واحدة، باتشيم واحد — A-الفصل 5 • 5

밥	bap أرز، وجبة	산	san جبل
물	mul ماء	김	gim أعشاب بحرية مجففة
앞	ap أمام	옷	ot ملابس
밖	bak خارج	강	gang نهر
꽃	kkot زهرة	낮	nat نهار

المستوى 2 - كلمات حقيقية بالباتشيم — B-الفصل 5 • 5

사랑	sarang حب	한글	hangeul الهانغل
선물	seonmul هدية	친구	chingu صديق
감사	gamsa شكر، امتنان	행복	haengbok سعادة
사람	saram شخص	이름	ireum اسم

الإجابات

الفصل 7 • المستوى 1 – لوحة القائمة

커피	keopi	قهوة
물	mul	ماء
비빔밥	bibimbap	بيبيمباب، طبق أرز مخلوط
치킨	chikin	دجاج مقلي

우유	uyu	حليب
김밥	gimbap	كيمباب، لفافة أرز بالأعشاب البحرية
라면	ramyeon	راميون، نودلز سريعة التحضير
케이크	keikeu	كعكة

الفصل 7 • المستوى 2 – لافتات الشارع

서울	seoul	سيول
강남	gangnam	غانغنام
출구	chulgu	مخرج
학교	hakgyo	مدرسة

부산	busan	بوسان
지하철	jihacheol	مترو الأنفاق
병원	byeongwon	مستشفى
시장	sijang	سوق

الإجابات

الفصل 7 • المستوى 3 — سطر من أغنية كي-بوب

사랑해 **saranghae** أحبك

괜찮아 **gwaenchana** لا بأس

나를 봐 **nareul bwa** انظر إليّ

다시 한번 **dasi hanbeon** مرة أخرى

보고 싶어 **bogo sipeo** أشتاق إليك

가지 마 **gaji ma** لا تذهب

우리 함께 **uri hamkke** نحن، معاً

너와 나 **neowa na** أنت وأنا

HANGULQUEST

شهادة إتمام

بات يقرأ الهانغل رسميًا — الحروف والمقاطع والباتشيم وكل شيء

التاريخ: ____ / ____ / ____

— HangulQuest. أنت قادر على هذا

ما التالي؟

القراءة هي الخطوة الأولى. النطق الطبيعي هو الخطوة الثانية — ولهذا بالتحديد وُجدت القناة



(@hangulquest) المزيد من الدروس

امسح لتسمع كل صوت

دروس جديدة كل أسبوع: النطق، ربط الأصوات، وتحديات قراءة من واقع الحياة. حمّل هذا الكتاب وبقية المواد من hangulquest.com/pdf/ar المجانية من

أراك في المهمة القادمة.

HANGULQUEST

한글

اقرأ الهانغل في نهاية الأسبوع

— الكتيب الكامل للمبتدئين

من الصفر إلى قراءة الكورية الحقيقية، بقواعد قليلة بدل حفظ 140 كتلة

كتيب · الموسم 1